



EDITO : les feuilles des arbres se parent de couleurs or, rouge et brun, les premières colchiques viennent parsemer nos prairies, les journées raccourcissent ostensiblement, les soirs se font plus frais. L'automne arrive à grands pas, vendémiaire, brumaire et frimaire du calendrier républicain, si bien nommés, vent, brume et froid. Heureux généalogistes, après vos pérégrinations estivales, vous allez pouvoir bien au chaud, tout à loisir trier et classer vos trouvailles, vos photos ; mettre de l'ordre dans vos recherches et dans votre travail à effectuer aux archives. Nous nous retrouverons aux archives départementales pour le travail en commun, vive la rentrée ! **Patricia PERROT**

GROS PLAN SUR : L'ÉCRITURE, L'ORTHOGRAPHE ET LA GRAMMAIRE

Quand on entend aujourd'hui les défenseurs acharnés de l'orthographe on a l'impression qu'il s'agit de défendre un patrimoine ancestral vieux de plusieurs millénaires. Que nenni ! La fréquentation assidue des archives nous montre une fort grande diversité de choix orthographiques pour un même mot ou expression, ce qui rend bien sur très ardue la lecture de ces grimoires, plus encore quand ceux-ci, remontant dans le temps (XVII^e siècle), sont rédigés en latin avec des abréviations qui varient d'un lieu à un autre, selon les compétences du rédacteur de l'acte. La pratique intensive de ces actes nous donne une plus grande facilité de lecture au fil du temps, l'aide de cours de paléographie et d'ouvrages consacrés à ce sujet est également bienvenue. Il y a la difficulté de l'orthographe proprement dite mais aussi de l'écriture elle-même, elle varie selon les scribes, jolie écriture ronde de rêve, écriture aux pleins et déliés avec la difficulté de lire ces belles initiales si compliquées, écriture ramassée et serrée des curés de campagnes, écriture gothique un peu ésotérique, écriture longue et fine aux f et s ressemblants et trompeurs, ... Et je ne vous ai encore rien dit de la rédaction des dates, la difficulté du calendrier révolutionnaire est un jeu d'enfant par rapport aux multiples abréviations qui se sont appliquées suivant le siècle, sans parler des dates en latin et de leurs abréviations tout aussi complexes. On comprend mieux le souci des puristes de la langue qui en posant des règles veulent avant tout permettre à tout un chacun de mieux se faire comprendre du plus grand nombre instruit comme lui des mêmes règles. L'orthographe qui bien sûr ne se sépare pas de son alter ego la grammaire, qui a donné des maux de tête et des bonnets d'âne à tant d'écoliers ! La grammaire, colonne vertébrale de la langue dont l'orthographe est le corps majestueux. Pour cette rentrée des classes nouvelle, on va entendre peiner, grogner, soupirer, pleurer même nos enfants, petits-enfants et arrières petits-enfants, pour la conquête de notre si belle langue et de son orthographe et grammaire si difficile. **Patricia PERROT**

SOMMAIRE

Page 1 :

- Edito
- Gros plan sur ... l'écriture, l'orthographe et la grammaire

Page 2 :

- Projets
- «Un petit pas pour l'homme, un bond de géant pour l'humanité»

Page 3 :

- Noms de lieux, le thème des animaux
- Des archives numérisées originales...le tango.

Page 4 :

- Le choix de notre comité de lecture
- L'écho des sections UAICF de Dijon
- Mots croisés
- **Supplément**
- Retrouver un ancêtre soldat

PROJETS : Dijon : les volontaires de la section se sont retrouvés lundi 7 septembre de 14 à 18 h rue Léon Mauris pour effectuer une *prérentrée* : nettoyage des locaux, rangement des armoires, entretien de la haie, je remercie chaleureusement celles et ceux qui ont participé à ce « nettoyage d'automne » dans la bonne humeur. Reprise du relevé des recensements aux A.D. rue Jeannin, les lundis après-midi de 14 à 17 h, à partir du 14 septembre. Toutes les bonnes volontés sont acceptées.

« UN PETIT PAS POUR L'HOMME, UN BOND DE GÉANT POUR L'HUMANITÉ » (Neil Armstrong, 20 juillet 1969)

De tout temps, les hommes ont cherché à découvrir l'espace, en échappant d'abord à la pesanteur terrestre.

Icare, fils de Dédale, et ses ailes collées à la cire, s'approche si près du soleil que la cire fond, le précipitant dans la mer.

Le 21 novembre 1783, François Pilâtre de Rozier et le marquis d'Arlandes s'envolent à bord d'un ballon à air chaud : c'est le premier vol habité en montgolfière, il dure 20 minutes, le ballon s'élève jusqu'à 960 mètres, Benjamin Franklin rédige le compte-rendu de cet exploit pour l'Académie des Sciences. Le nom vient des frères Etienne et Joseph de Montgolfier, papetiers à Annonay, qui eurent l'idée de remplir un ballon d'air chaud pour s'affranchir de la pesanteur.

C'est le 4 octobre 1957, que l'URSS met en orbite le premier satellite artificiel de l'Histoire, *Sputnik 1* ; il effectue une révolution de la Terre en 96 minutes, son « bip-bip » devient familier à tous les hommes, l'engin pèse 83,6 kilos et a un diamètre de 60 cm. *Sputnik 2* suit le 3 novembre avec à son bord la chienne *Laïka* qui ne survivra pas.

Puis, le 12 avril 1961, le cosmonaute soviétique Iouri Gagarine âgé de 27 ans accomplit le tour de la Terre, à 327 km d'altitude, en 108 minutes à bord d'une fusée *Vostok 1* ; c'est un module sphérique, en aluminium, de 2,3 m de diamètre, avec seulement 1,6 m³ de volume habitable ! Décédé le 27 mars 1968, à 34 ans, au cours d'une mission d'entraînement, il ne verra pas la revanche américaine promise le 25 mai 1961 par le président John Fitzgerald Kennedy.

Le 20 juillet 1969, le module lunaire *Eagle* se pose sur la Lune sur la « mer de la Tranquillité ». Partie de la base de Cap Kennedy en Floride le 16 juillet, la fusée *Saturn 5* emmène, dans le module de commande Columbia du vaisseau Apollo 11, les astronautes Neil Armstrong, Buzz Aldrin et Mike Collins, vers un exploit suivi presque en temps réel par un milliard d'êtres humains sur leurs écrans de télévision. Le commandant de la mission, Neil Armstrong, sera le premier homme à poser le pied gauche sur la lune, suivi un quart d'heure plus tard par Edwin « Buzz » Aldrin ; ils plantent la bannière étoilée sur la Lune et déposent une plaque d'acier avec un message de paix signé du président Richard Nixon. Après huit jours d'absence les astronautes rapportent 20 kg d'échantillons de minéraux lunaires. Leur capsule amerrit dans l'Océan Pacifique. Le programme Apollo permettra à 12 astronautes de poser le pied sur la Lune entre 1969 et 1972. Le dernier à laisser ses traces est le cosmonaute Eugen Cernan le 14 décembre 1972.

A partir du 19 février 1986 jusqu'en 1996, la station orbitale MIR est lancée par l'Union soviétique en plusieurs modules. Elle a été habitée presque sans interruption jusqu'en août 1999. Les présidents Eltsine et Bush acceptent de s'associer pour l'exploration de l'espace et dès mars 1995 sept astronautes des Etats-Unis ont consécutivement passé 28 mois à bord de MIR. Le voyage s'est terminé le 23 mars 2001 quand la station rentre dans l'atmosphère terrestre et tombe dans l'Océan du Pacifique Sud.

Les deux frères ennemis et beaucoup d'autres pays, Japon, Europe, Amérique du Sud, décident la construction commune de l'ISS (station spatiale internationale) en 1998, elle est depuis occupée par des équipages internationaux. Elle devrait être achevée en 2011. En 2009, elle est le plus grand objet artificiel placé en orbite terrestre.

Depuis 2004, les Etats-Unis ont lancé le programme Constellation qui vise à envoyer sur la Lune des Américains d'ici 2020 en prélude à la conquête de mars.

Nos ancêtres chantaient « au clair de la lune » avec Pierrot et Colombine, nos descendants iront peut-être voir de plus près le sol lunaire et plus loin sur Mars !

NOMS DE LIEUX, le thème des animaux :

On reconnaît le thème de **l'âne** dans les **Asnières** : Asnières en Montagne, Asnières les Dijon viennent de **asinaria** (certains ont voulu voir un dérivé de l'ancien français **ane**, **canard**). Les interprétations sont diverses : un ancien moulin (**molas asinarias**) ? Un lieu où se tenait une foire aux ânes ? Un élevage d'âne ?

Autrefois, seuls les nobles avaient le droit d'élever des **colombes**, on comprend leur importance en toponymie : les **Colombier** bien sûr mais aussi **Coulmier le Sec** – **columbarium**- (bien qu'une confusion avec colonne –routière- n'est pas impossible).

Dans **Chevagny les Chevrières**, village mâconnais, on voit apparaître les **chèvres**, au sens primitif **Caprineras** (attention **Chivres** et **Chevrey** sont de « **fausses chèvres** »). Une fausse étymologie attribuée au **porc** les noms de **Préporché** et **Villapourçon** dans la Nièvre ; la référence est présente dans les **Sougères** de l'Yonne dérivé du latin **sus** sans pouvoir dire si c'étaient des lieux d'élevage de porcs ou s'ils étaient fréquentés par des sangliers.

Au français **étable** correspond le bourguignon **Etaules** ou **Etaule** du latin **stabulum** sans que l'on puisse affirmer que ces lieux aient été des étables au sens moderne ! On a quelques dérivés de **vache** dans **la Vacherie** hameau de Saint Emiland.

Plus rares sont les **animaux sauvages**, le **blaireau** sous son nom ancien **taisson** se retrouve dans les nombreux lieux-dits **Taïssonnières** et dans **La Tagnière** et **Tanay**.

On trouve fréquemment le **loup** dans les lieux-dits, même si les appellations sont imagées comme **Chante-Loup**, mais aussi dans les **louvières** souvent déformées en **louhère**, **louère** et **loire** ! La **Ferté-Loupière** garde le souvenir du **loup**, que l'on chassait peut-être !

Le **renard** se retrouve dans les **Renardières** (domaine de familles Renard) mais aussi dans quelques **Goupillières** et **Verpillières** puisque le renard s'appelait **verpil** et non **goupil** en ancien bourguignon.

On trouve quelques traces **d'autres animaux** : La **Fontaine de la Mialle**, au Mont Afrique est la **Fontaine du Merle** (au féminin en bourguignon comme en latin !) ; La **Combe à la Serpent** de Dijon fait référence au sens primitif, la **Combe à la Couleuvre** (toujours le genre latin). Les **Chante-Raine** sont des **chante-grenouilles**, lieux marécageux ;

Chantabot hameau de Savigny en Revermont(71) entend chanter les **crapauds** (**bots** en patois). Mais les **Gruyères** de la Bresse sont de mauvaises terres, aux confins des communes, de **crudus** (**cru**, **froid**, que l'on retrouve dans **crières** à l'Ouest de la France et **Gruyères** en Suisse, au célèbre fromage) et ne sont pas fréquentées par des **grues**.

Les moines de l'abbaye du **Val des Choux** savaient bien planter des **choux** (ne vient pas de **Choues** nom bourguignon de la **chouette** comme le dit la tradition romantique !).

Cf. : noms de lieux de Bourgogne, la Côte d'Or, Gérard TAVERDET, 1994, Ed. Bonneton, n° ISBN 2-86253-163-4

Le musicien et producteur Argentin **Ignacio Varchausky**, 32 ans, a lancé en juin dernier la numérisation de tous les enregistrements de **tango** réalisés depuis 1907. Depuis trois ans avec son équipe il a réalisé la numérisation de 6000 enregistrements sur un total de 100 000 existants. Il est à la recherche d'un financement, d'un million de dollars, pour numériser les enregistrements restants sur cinq ans. La majorité des enregistrements sont entre les mains de collectionneurs anonymes très âgés, éparpillés dans le monde entier, les matrices d'enregistrements des maisons de disques ont été détruites dans les années 60 pour faire table rase avec l'arrivée du rock puis de la pop. Le jeune homme a fait le constat que l'Etat ni aucune institution n'avait jamais pris la peine de préserver ce trésor national. L'Argentine et l'Uruguay ont depuis demandé à l'Unesco de déclarer le tango « patrimoine mondial de l'humanité ».



Des archives numérisées originales



LE CHOIX DE NOTRE COMITE DE LECTURE :

Alain Rey, l'amour du français : contre les puristes et autres censeurs de la langue, Denoël : un voyage au pays du français tel qu'il est, vivant, multiple et changeant, riche de toutes ses évolutions et métissages.

Une déclaration d'amour à la langue de Rabelais, un livre savoureux.

Bernard Pivot, « 100 expressions à sauver », Albin Michel : un amoureux des mots qui souhaite avant tout donner le plaisir des mots, créateur en 1985 avec Micheline Sommant des championnats de France d'orthographe devenus Dicos d'or, a publié chez **Albin Michel**, un ouvrage avec CD aujourd'hui épuisé, « **les dictées de Bernard Pivot** »

François de Closets, « zéro faute, Mille et une nuits, 20€90 : le regard d'un adulte sur son passé de « mauvais en orthographe » et ses propositions pour l'avenir de nos « chères têtes blondes » !

Les propositions de deux journalistes, écrivains qui à leur manière défendent la langue et ses richesses sinon l'orthographe et ses nombreux pièges.

Erik Orsenna, la grammaire est une chanson douce et les chevaliers du subjonctif, Stock : par le truchement d'une belle histoire entrez dans l'univers d'Erik Orsenna, savourez la langue, trouvez-y des ravissements, des surprises et si cela vous tente poursuivez l'aventure par la découverte des subtilités de la conjugaison, du subjonctif et autres plaisirs...

PEF, la belle lisse poire du prince de motordu : le prince de motordu confond les mots, il rencontre l'amour et réapprend le langage ; Une pure délectation de chaque instant. Un livre jeunesse pour tous les âges ! **Pour ne pas se prendre trop au sérieux avec l'orthographe, la grammaire etc...**

L'écho des sections UAICF de DIJON :

PEINTURE : Salon de peinture au cellier de Clairvaux **du 3 au 11 octobre, Vernissage, à 18h, 2 Octobre**

THÉÂTRE : « parfum et suspicions » à 20 h 30, **26 septembre** salle Chareau à Chalon sur Saône, **10 octobre** à Blanzay, **24 octobre** au CLSH des Bourroches réservation au CER, **7 novembre** à Marcilly sur Tille, **5 décembre** à Mâlain, **12 décembre** projet de participer au Téléthon de Genlis

MODELISME : **14 et 15 novembre** salon à Saint Apollinaire

Le COIN des CRUCIVERBISTES :

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
A										
B	■								■	
C										
D					■				■	
E										
F	■									
G										
H		■		■				■		
I									■	
J										

Horizontalement : **A.** Le pouvoir du peuple. **B.** Il passe du singulier quand il est grand au pluriel quand il devient petit. **C.** Son petit nom c'est « trésor » ! **D.** Tributaire de la parole. Un demi- cri d'oiseau, de droite à gauche. **E.** La femme. Un peu d'antimoine, renversée ! Père la fin et le début. **F.** Une union, en abrégé. Abimé. **G.** Fils de Noé. Fade, sans éclat. **H.** Mesure de dextre à senestre d'un célèbre niveau ! Pour ôter son bonnet doit placer ces lettres en bon ordre. **I.** Fait des détours. Des jumeaux. **J.** A inventé les pogroms, les ghettos

Verticalement : **1.** Ecrit des histoires extraordinaires. Un numéro sacré ! **2.** Etonné. A la mode. **3.** Conformément aux règles. **4.** Frère, de papa ou de maman. Mesure la puissance. **5.** Surnom d'Ernesto. Très chères. **6.** Proclamée en France, le 21 septembre 1792, pour la première fois. **7.** Malade qui souffre d'un repli pathologique sur soi. Initiales de l'auteur de « la porteuse de pain » natif d'Apremont(52). **8.** De bas en haut, on l'escalade. La première femme, fatale ! **9.** Sans but, au gré du vent. **10.** Balte, Française, Allemande ou Suédoise, mais femme !

Vous pouvez nous contacter : NOMPrénom.....

Adresse.....

actif retraité ayant droit

Bulletin à adresser à UAICF Dijon, section généalogie, 12 rue de l'Arquebuse 21000 Dijon

Retrouver un ancêtre soldat

Dans nos généalogies, nous avons tous des soldats, engagés ou conscrits. Il est possible de trouver des éléments de leur parcours militaire, voire une description physique dans des archives spécifiques.

Les contrôles, de 1716 à 1876 :

*De 1716 à 1876 les compagnies ont tenu des **registres de contrôle des troupes** ; on trouve des mentions, pour chaque soldat : son nom de famille, son prénom, son surnom de guerre (sous l'Ancien Régime), son lieu de naissance, son âge, sa signature, sa date d'engagement, sa description physique, sa date de décès, sa date de congé définitif, ses changements d'affectation. Toutes ces informations permettent de suivre la carrière d'un ancêtre (compagnies et régiments). Dès 1737, la taille est mentionnée, souvent mensongère car le soldat reçoit un «pourboire» fonction de sa taille à son engagement. L'enregistrement des soldats s'effectue par date d'arrivée au corps. Il existe des tables alphabétiques dès 1786, avant cette date pour trouver le bon registre de contrôle il est nécessaire de connaître le nom du capitaine de la compagnie. On trouve ces documents aux archives militaires du château de Vincennes.*

Les pensions de 1801 à 1914 :

Les dossiers d'attribution des pensions qui contiennent l'état-civil du soldat et ses états de service sont conservés aux archives militaires de Vincennes. Ceux des soldats et sous-officiers ne sont pas communicables car ils représentent une trop grande masse. On peut accéder aux informations sur les pensions en feuilletant le Bulletin des lois qui récapitule toutes les informations et comporte des tables décennales.

Les recensements militaires :

*Sont à rechercher aux archives départementales du lieu de naissance de chaque conscrit, en série R (affaires militaires). Ils existent depuis le début du XIX^e siècle. On trouve des « **listes de tirages au sort** » jusqu'en 1815. Car chaque année on tirait au*

sort le nombre de jeunes gens appelés sous les drapeaux. Celui qui tirait « un mauvais numéro » pouvait, en payant un remplaçant pour y aller à sa place, l'échanger contre un bon numéro. Les listes pour chaque conscrit donnent : le numéro d'ordre dans le contingent, son nom, ses prénoms, surnom, ses date et lieu de naissance, sa filiation et le domicile de ses parents, son éventuel motif d'exemption et la décision du Conseil de révision, les nom et prénoms du remplaçant éventuel.

De 1815 à 1867, les « **listes du contingent** » donnent les mêmes informations avec en plus le signalement complet du conscrit, sa date d'incorporation et son unité d'affectation. Les « **registres matricules** », vont les remplacer à partir de 1867 (1859 pour Paris); en plus des renseignements précédents, ils vont indiquer son niveau d'instruction (de 0 « ne sait ni lire, ni écrire » à 5 « bachelier, licencié » avec indication du diplôme, des renseignements divers sur la connaissance de la musique, l'équitation, le tir, la gymnastique, etc., les informations sur la carrière et les mutations sont reportées jusqu'à la retraite du militaire.

Les sites internet :

Des sites officiels donnent des informations :

Archives nationales- site de Paris- (60 rue des Francs Bourgeois 75141 Paris Cedex 03): www.archivesnationales.culture.gouv.fr/chan/

et archives nationales d'Outre-mer (29 chemin du moulin Detesta 13090 Aix en Provence): www.archivesnationales.culture.gouv.fr/caom.fr/

Les morts pour la France de 1914-1918, de la guerre d'Indochine 1946-1954, les fusillés du Mont Valérien 1939-1945, les morts pour la France en Afrique du Nord 1953-1962 (à partir du patronyme): <http://www.memoiredeshommes.sga.defense.gouv.fr>

Les JMO des régiments 14/18 : www.jmo.memoiredeshommes.sga.defense.gouv.fr

La médaille de Sainte Hélène : <http://www.stehelene.org>

La médaille de Saint Louis ordre Royal et militaire: www.saint-louis.info

La légion d'honneur: www.culture.gouv.fr

L'histoire des régiments: www.chtimiste.com

N.B. : on trouve les dossiers des conscrits nés avant 1917, aux archives départementales ou à Vincennes (Service Historique de la Défense, château de Vincennes, avenue de Paris, 94306 Vincennes cedex). Ceux nés entre 1917 et 1956 ont leurs dossiers au BCAAM (bureau central des archives administratives militaires, caserne Bernadotte 64023 Pau).

Rédigé par Patricia PERROT et Daniel BARRAND